

# 充実のトップコンビが大人のラブ・ストーリーを

## 雪組大劇場公演「デパートメント・ストア」「凱旋門」



話題作に意欲満々の雪組主要メンバー

6月の宝塚大劇場公演は、文豪レマルクの傑作として知られる「凱旋門」がミュージカルとして登場する。

トップスターとして4年目を迎えた轟悠（とどろき ゆう）が、息の合った相手役月影瞳と、かつて、シャルル・ボワイエ、イングリット・バーグマン主演で映画化された名作をどのように舞台上で演じるか。

5月10日東京で行われた制作発表では、稽古はまだ始まっていない段階であった



ラブヴィック役の轟悠（左）とジョアン役の月影瞳

が、早くも主題歌が披露された。ラブヴィックを演じる轟は、「ジョアンによって生きる素晴らしさを見出す心情を、大きな舞台で描きたい」と語り、月影も「男性にすがって生きるタイプの女性像は初めてで、どう演じるかが舞台人として新たな挑戦です」と抱負を語った。昨年芸術祭演劇部門で優秀賞をとった、柴田侑宏の脚本とOGでもある謝珠栄の演出・振付コンビで贈る第3作となる。舞台ならではの展開が楽しみ。

また、シヨールは、洒落た人間関係を描くことで定評のある正塚晴彦が初めてシヨールを手掛ける。老舗デパートを舞台にしたストーリーシヨールがどんな味付けで登場するか注目される。

・雪組公演「デパートメント・ストア」

「凱旋門」 6/30〜8/14

S席 7500円

A席 5500円

B席 3500円

◎新・東京宝塚劇場のオープンニング作品は「いますみれ花咲く」  
「ばらの騎士」

2001年1月1日オープンを目指して工事が進む、新・東京宝塚劇場の柿落とし公演概要が決まり、4月26日東京で概要発表会が行われた。

本抛地宝塚と同じく通年の年8回公演を行う宝塚歌劇専用劇場となる。柿落とし公演として、劇場の誕生を祝って、植田紳爾理事長が、作・演出を手掛ける祝典歌舞「いますみれ花咲く」には、専科から春日野八千代、松本悠里が特別出演する。そして、もう1本はリヒャルト・シュトラウスの名作オペラ「ばらの騎士」を木村信司がレビュー化する。

オープンニングは真琴つばさ、紫吹淳、榎れいという強力なトップトリオのいる



担当演出家と月組メンバーが勢揃い



## ● 星組大劇場公演 ●

エジプトを舞台に王と瓜二つの剣士がたどる不思議な運命を描いた「黄金のファラオ」と猫をモチーフに描くショー「美麗猫（ミラキヤット）」を6月26日まで上演中。



(構成・写真/瀬川直子)

6月のパウホール公演は、カルメンを女から男に、舞台もスペインからアメリカに置き換えた「FREEDOM ミスター・カルメン」が上演される。この作品で初主役を務める、大阪出身の樹里咲穂（じゅりさきは）さんに抱負を伺った。

.....

私はひとつのことをやり始めたら、やりとげてから次に進みたいタイプなんです。ただ、宝塚は終わりのない世界なので、入団したときに男役10年と言われる、舞台人として一人前になれる10年までは、何があっても在団しようと思っていんです。今年、初舞台から11年目を迎えて、自分の最初の目標をクリアして、これからもう一度新しい気持ちで始めたいと思っていいた時期に初主役のお話しをいただいて、「主役が

来てしまった。本当にやらなければいけないだな」という気持ちになりました。同じことが起こっても、男の人と女の人って捉え方が違いますよね。そのおもしろさがこの作品にはあるんです。ギャング物が好きで、一度挑戦したいなと思っていました。作品の設定が、大恐慌時代のアメリカなので、その線に近くてうれいんです。でも女性を口説いたりする二枚目ってこれまでやったことがないんです。私は役に染まりやすい方ですし、本気に勝るものはないと思うんです。稽古場から相手役と芝居のウンではなく、心底信じられる関係を作りたいですね。



カルメン役の樹里咲穂(左)とジョーシー役の遠野あすか

しての美学を作るのはこれからのので、宝塚にいる限り立ち止まらずに進んでいきたいですね。人生は楽しむのが一番。プレッシャーに押し潰されないで主役を目標一杯楽しめます。  
宙組パウホール公演 6/15〜6/23  
「FREEDOM ミスター・カルメン」  
木村信司 作・演出  
全席 4500円



支配人となる小川甲子

月組が担当することになり、真琴は「21世紀の第一歩を華々しく飾りたい」。紫吹は「宝塚らしい作品で、春日野、松本両先生と共演できるのが楽しみ」、檀は「初心を忘れずに舞台を務めたい」とそれぞれに抱負を語った。

また、新劇場の支配人には、かつて甲にしきの芸名で、花組トップスターとして活躍した小川甲子（かつこ）さんが就任することも併せて発表された。

神戸出身の小川さんは「舞台に関わる仕事ができばと思っていたので、念願がかないました。女性だけの劇団だからこそ、女性の支配人ならではの目配りができれば」と10月1日の本格的始動にむかって意欲を語った。

なお、東京宝塚劇場の座席料金は、S席10000円、S席8000円、A席5500円、B席3500円となる。



新・東京宝塚劇場の完成予想図



純白のドレスとパールに花嫁の想いをこめて

モデル/代表パールプリンセス、99 柿田美里さん  
衣装/つるや衣裳店  
ヘア・メイク/ロイヤルみどり  
撮影/池田年夫 協力/神戸ポートピアホテル

PEARL COMMUNICATION



kinoshita  
pearl

パールサロン神戸

〒650-0003 神戸市中央区山本通1-7-7(北野坂)  
TEL.078-221-3170  
FAX.078-221-9427

# Millennium Pearl Wedding



パールのきらめきは花嫁のときめき

**MORI**  
**Pearls**  
Co., Ltd.

森真珠 株式会社

本社 神戸市中央区二宮町1-4-15  
TEL.078-241-2125 (代) FAX.078-222-2710  
2Fショールーム TEL.078-222-5881 FAX.078-261-8620  
オーバ店 TEL.078-262-2858 FAX.078-262-2859



モデル/代表パールプリンセス2000黒川真三子さん  
撮影/米田英男  
協力/ホテルオークラ神戸・つるや衣装店・まや衣装店(ブーケ)



神戸国際宝飾展2000開催  
パールフェスタ2000盛大に  
CIBJOの会議を神戸で！



5月18日の朝10時、ホーアイの神戸国際展示場において「神戸国際宝飾展2000」のオープニングセレモニーが、笹山神戸市長を迎えて行われ、世界中のバイヤーや小売商の人々がつめかけた。

地元、真珠業界のブース出展も多く、黒蝶、白蝶の真珠や従来のおこや真珠も取り引きされ、香港国際宝飾展に負けじと神戸の心意気を示した。

18日の夜は、ポートピアホテルにおいて「パールフェスタ2000」が開催され、パールプリンセスが20代目とあつて、歴代のプリンセス達がカジュアルからフォーマルまでそれぞれのシチュエーションにあつた真珠のおしゃれをファッションショーで披露した。

植田紳爾審査委員長と審査員の宝塚花組の愛華みれさん、また田崎俊作日本真珠振興会会長らの選考により、全国から選ばれた12名の中から代表パールプリンセスに黒川真三子さん、パールプリンセスに飯野牧さんと向井さやかさんの3名が栄誉に輝いた。

19日は国際展示場において「CIBJO」の国際会議が開かれ、ヨーロッパ勢の国際規格に日本がどう対応していくかに注目が集まった。

夜は「CIBJO」の懇親会が、ホテルオークラ神戸でガーデンパーティ形式で6時から開かれた。7時から狂言「棒しばり」と能「吉野天人」が披露され、日本の古典文化を楽しみ、8時からは貝原知事、笹山市長らをゲストにパーティは盛り上がり、真珠を配したクレオパトラカクテルが人気を呼んだ。



●「愛と哀しみの落日」出版記念会  
作家・中谷衣里デビュー



喜びの中谷衣里さん

多田社長

田崎社長

中内社長

橋本明さん

松本幸三さん



マイケル松本さん

湯井一葉さん

ウドノ葉生子さん

宇野照子さん  
(衣里実妹)

中谷秋咲子さん

山本敬子さん  
(元サントノーレママ)

中谷浩和さん  
(御主人)



発起人の女性たち

平山穂惠さん、中谷光里ちゃんと



中谷衣里さんを囲んで・・・

30年来、北野坂とトアロードの「サントノーレ」のオーナーとして活躍した中谷衣里さんが、文芸社から「愛と哀しみの落日」を処女出版。作家としてのデビュー出版記念会が、5月22日の正午から甲子園都ホテルで約300名が集い、華やかに開かれた。

ミラボー橋の詩の朗読を中谷衣里さんが、安藤義則さんのピアノで語りスタートしたパーティは、中味の濃い彼女の生きざまがしっかりと伝わる迫力ある世界。阪神・淡路大震災で声を失った中谷衣里さんが久々にシャンソンをヒステリックバンドと共に歌い、巷では知られていなかった御主人や、御息のお嫁さん（秋咲子さん）やお孫さん（光里さん）などファミリーの暖かいサポートぶりも見事。ちよっと太った衣里さんは熟女の魅力を発揮。

第2作の「恋すてふ」は映画化の話も進んでおり、第3作目は7月号から「異端の薔薇」のタイトルで、月刊神戸つ子に連載される。

本の印税は、家庭養護促進協会の橋本明事務局長の運動をサポートするために寄付を続けたいという衣里さん。子どもの頃、お手伝いさんに育てられ、結婚した衣里さん。彼女自信も仕事のために子育てができなかったからという。サントノーレ時代から福祉へ力を注いでいた衣里さんの姿勢は今も変わらない。  
(小泉美喜子)

- 8月30日/中谷衣里ライブショー
- グレイトフルー(安藤義則氏の店)
- 9月29日/中谷衣里ドラマティッククリスタル
- 新神戸オリエンタルホテル
- 12月24日/中谷衣里クリスマスサイタル
- 神戸ポートピアホテル



## 来場者100万人突破“大感謝祭”!


 ありがとう  
HYOGO  
KIRIN


100万人目となった三上さんご一家に、村土稔キリン神戸工場長から花束とビールがプレゼント



フェスティバル会場ゲートでは、池田義一神戸支社長がお出迎え

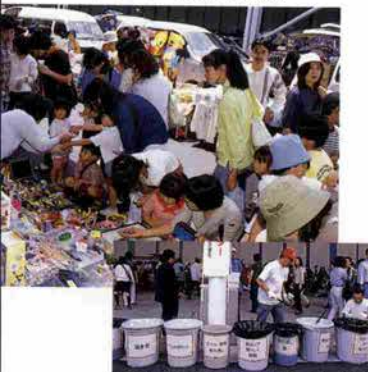
平成9年秋にオープンしたキリン神戸工場。神戸市北区はいつけん遠く感じるが、神戸方面から六甲有料道路を利用すれば、30分ほど(神戸三田IC下車約4分)。北区の広大な敷地に建つ神戸工場では、お馴染みのラガービールをはじめ神戸ビールや一番搾り、新発売の素材厳選などを製造、大ビンに換算すると年間約4億7000万本にものぼる。ここでは、最新のビール生産ラインを見学できるだけでなく、手作りビールをグループで楽しめるビール教室などが人気をよんでいる。オープン以来、出来立てビールと無国籍料理を楽しむの丘の上のレストランのオープン、三田藩の蘭学者川本幸民がつくった日本最初のビールの再現、キリンラガー缶を形どった送迎バスなど、あつと驚くヒット企画を生み出してきた。

4月23日には、来場者100万人を突破し、すっかり神戸市民に親しまれてきた。5月21日には、キリン神戸工場で、来場者100万人突破を記念して、大感謝祭が開催された。この日は、

真夏日を思わせるほどの晴天で、願ってもないビール日和に。来場者には、ビールかジュースの無料チケットが配られるとあって?ファミリィやカップルの長蛇の列が。約2万人の来場者がつめかけた。とくに、お父さんお母さんに手を引かれた子供たちが目を引いた。ビール工場なのに、どうしてこんなに子供たちが? というのも子供たちのお目当ては、仮面ライダークウガシヨ。屋外ステージは、ヒーローを一目見ようと親子さんたちで超満員、立錐の余地もないほど。最後列には、子供たちを肩車に乗せたお父さんたちの姿も。

さらに、キリンビールのキャンペーンガール、ジョッキーズが登場! 彼女たちは、キリンビールのPR活動を行うために結成された元気いっぱい女の子3人組。ジャンケンゲームなどのアトラクションで、会場を大いに盛り上げた。お母さん? (ジョッキーズ?) の声援を受けて、お父さんたちも、ここぞとばかりに大奮闘。景品はもちろん

## フリーマーケットも大盛況



資源化100パーセントをめざすキリンビールでは、ゴミを分別回収





元気いっぱいの「ジョッキーズ」の3人娘



音頭に合わせて、「ジャンケンポン」



いちばんの人気は仮面ライダークーガショー



子供たちの目は、仮面ライダークーガに釘付け



立杭焼き教室も開催



来場者には、出来立てのビールが振る舞われた



三田駅からは「ラガーバス」がお迎え



講義の後は、川本幸民ビールを試飲



川本幸民のビールづくりを浄瑠璃に紹介

んビール。

続いて、記念すべき来場100万人目となった三上さん(神戸市灘区)ご一家に、村上総工場長より花束とキリンラガービール100本、キリンビバレッジよりソフトドリンク100本がプレゼントされた。ご主人は「これからもラガービールを愛飲したい」と。

来場者たちは、もれなく出来立てのビールを満喫した。焼き鳥やお好み焼きの屋台の演出もあって、いっそうおいしく感じました。屋内では、前出の川本幸民がつくったビールを浄瑠璃で紹介、もちろん試飲も。その他にも立杭焼き教室、キリン神戸工場と野生動物の共生を紹介するバイオトープツアーなど盛りだくさん。楽しい休日も、あつと言う間に幕を閉じた。

キリン神戸工場はまさにビールの楽園。ビールの歴史やビールが生まれるまでビールの世界をくまなく紹介しているが、それにもまして皆でワイワイと飲む、ビールの醍醐味を存分に味わった。



ご予約・お問い合わせ  
キリン神戸工場  
神戸市北区赤松台2-1-1  
TEL.078-986-8001  
<http://www.kirin.co.jp/events/area/kirinkobe/index.html>



# ミルクリッチなテイスト。 UCC新ラインナップ。



**UCCカプチーノ  
AB250ml プリズマ**  
見た目にもおしゃれな、  
デザート感覚の  
コーヒーです。

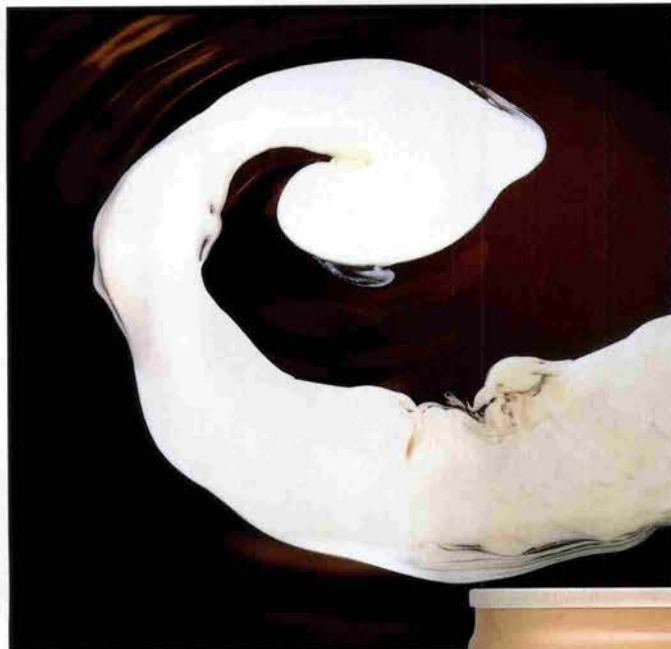


**UCC MILK CAFÉ  
PET 350ml**  
ソフトな甘さがうれしい、  
カフェオレタイプの  
コーヒー飲料です。



のんだあとはリサイクル





深炒り・挽きたての香り

**UCC**<sup>®</sup>  
**ORIGINAL**

種類別 乳飲料

おいしいミルク仕上げ



BORN IN 1969  
THE FIRST IN THE WORLD

UCCオリジナル  
缶250g  
受け継がれる  
おいしさへのこだわり。  
今年是一段とミルクリッチに。

UCCオリジナル  
AB200ml  
これが”オリジナル”の  
新しいカタチです。

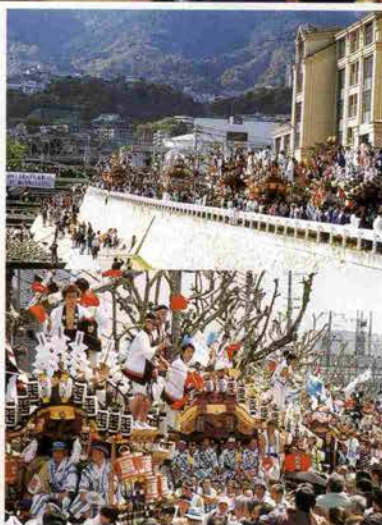


**Good Coffee Smile**

お客様の笑顔のために、コーヒーに



# 祝の東灘区50周年まちの魅力語る



今年、東灘区は50周年を迎えた。一口に「東灘」といっても、地域ごとに多彩な顔をもっている。日本一の酒どころ・灘五郷、流行を先取りするおしゃれな岡本界わい、21世紀の未来都市・六甲アイランド……。まさに伝統と先進性が混在し、多様な楽しみ方のできるまちを構成している。東灘の魅力を3人の方に語っていただいた。

写真は東灘区政50周年を祝って4月29日に行われた東灘だんじりパレードより



# だんじりは東灘の宝



高嶋良平  
高嶋酒類株式会社代表取締役社長

東灘区50周年を祝って4月29日に、東灘のだんじり32台が勢揃いしました。神戸市内のだんじりは、灘区に6台、兵庫区に2台など他地区にもありますが、東灘がスバ抜けて多いというのは、もともとだんじりは神社と関係があるからです。みこし（横点入れる）は神社のもですが、だんじりは氏子が金を出し合っつてつくったいきさつがあります。たとえば私どもの東明地区では、東明八幡神社の氏子がだんじりを支えています。この辺りは昔から酒メーカーが多く、資金的には豊かだったからだんじりの数も多くなったのでしょう。

私は子どもの頃からだんじりが好きで、小学生のときに、「なんで、うちの東明地区にはだんじりないのや」と他地区のだんじりを見て口惜しい思いをしたものです。もとは昭和8年につくられたの

が戦災で焼失していたからです。それやつと、昭和61年に復興することができたときは本当に嬉しかったです。

だんじりは地域のまちづくりが大きく貢献していると思います。ひとつは、だんじりを通して住民同士の交流ができ、地域でのコミュニケーションが深くなる。ふたつ目には、青少年の育成に役立つということです。東明地区では小学生用の子供だんじり、さらに幼稚園児用の孫だんじりもあり、小さい頃から子供同士、大人と子供の交流が盛んになります。

だんじりを通して地域の交流が密だということも、この東灘の魅力のひとつだと思います。何よりもだんじりは勇壮で迫力があります。見ていて実に楽しい。

今後まただんじりを東灘の名物にしたいし、将来は全市のなだんじりパレードをぜひ実現したいですね。



東明のだんじり

美味体験  
こうべ甲南

## 武庫の郷



### 甲南漬本店

甲南漬（各種粕漬け）はもちろん、神戸・兵庫の名産品なども取り揃えております。  
☎078-841-1821  
営業 9:00~19:00（正月三日のみ休）



### 甲南漬資料館

高嶋酒類食品の130年にわたる歴史に関する資料などを展示。入館無料。  
☎078-842-2508  
見学時間  
10:00~17:00  
（正月三日のみ休）

### 酒泉 木瓜

オープンしたての立ち飲み処。

### 歩人館

歩くための靴を追求するアシックスのお店。

### そば辰

西宮に本店のある老舗

### カフェルシカ

シアトル風のオープンカフェ

〒658-0044 神戸市東灘区御影塚町4丁目4-8  
☎078-842-2508  
JR六甲道駅から南へ徒歩15分 阪神新在家駅から東へ徒歩3分  
駐車場有り（観光バスも入れます）

2000

## 樂焼四百年記念 樂歴代と十五代吉左衛門展

5月13日(土)~7月20日(木) (会期中無休)  
午前10時~午後5時 (但し入館は4時30分迄)



入館料 大人800円 学生500円 小人250円  
共催 朝日新聞社・協力 樂美術館

### 香雪美術館

〒658-0057 神戸市東灘区御影町郡家  
☎(078) 841-0652

十五代樂吉左衛門作  
焼貫黒茶碗 詩銘 歳月



設計・お見積り無料・お気軽にお問い合わせください。  
ガーデン・オフィス  
グリーンスター株式会社 ☎0120-44-2841  
担当：大菊、戸波、平井  
〒658-0003 神戸市東灘区山本山町2-5-25 TEL.078-451-8700 FAX.078-451-8714



「自然」が導く地域の魅力

—阪急・岡本〜JR摂津本山—



戸澤正雄 前参事

阪急〈岡本〉駅と緩やかな坂300メートルでJR〈摂津本山〉駅が結ばれ、始発から終電車まで乗り換え利用の人が絶えません。間の山手幹線から市バスで住吉川上流の「渦が森」、「鴨子が原」の住宅団地や阪神〈御影〉、〈深江〉とも繋がり、なにより通勤・通学に便が良いというのが先ずこの地の魅力でしょう。

「岡本は大学の街」と言われます。アーバンリゾートフェアKOBÉ'93では「若者と共に生きる街」としてシンポジウムが行われました。甲南大学生と灘高生は駅から西方へ、甲南女子大学生と神戸薬科大学生は東方へと登校時は対向できない程道一杯に流れます。日暮れまでの岡本・本山の街にトレンディーで活気ある賑わいを与えてくれるのがこれら若者達です。

商店街振興組合加盟店だけで230余。ヤング向けの品が目立ち、ケーキ屋さん、パン屋さんが多いのも特徴ある傾向です。

しかし実際にはお年寄りから幼児までいろんな層の人が大勢行き来しているのが「岡本らしさ」だとの意見もあります。年齢だけでなく、駅近くから「住」と「商」

が混在している街でもあります。

六甲、有馬への登山の起点の山を背に、風好し水好しで、しかも大阪、神戸の中心部に出るのに至便な住宅地・文教地として、元来農地が変身を遂げた地域なのです。昭和初期、

岡本や 梅散りかかる 葱畑

の風景にほれ込み、文豪谷崎潤一郎が岡本（梅林）公園近くに自ら鎖瀾閣を設計し建てたのも、戦後、笹部新太郎博士が名桜ササベザクラを生み出した岡本南（核守）公園の場所に居を構えるのも、共にこの環境に魅せられたからです。

昨年竣工の石畳も好文園コミュニティホールも次世代に続く「岡本らしさ」を模索した一過程の結果なのです。



登下校の学生達でにぎわう岡本界隈

We Serve The Best Quality

私たちは、最高の品質を提供します。



ドンク岡本グルメ館 1Fには、本格派フランスパンをはじめいろいろなおいしいパンを取り揃えています。

岡本グルメ館 ☎078-412-4180 定休日第2水曜日

pâtisserie **DONQ** française

岡本のオアシス



Montpellier

お酒とおしゃべり、シェフの心温まる料理で楽しいひとときを…

神戸市東灘区岡本1-3-31サンオカモビルB1 営業時間/17:00~24:00  
TEL078-452-2940 定休日/日曜

サロン 万里

デザイナー 小林万里子  
デザイナー 小林 悟



岡本のおしゃれな

オーダーサロン



# 新しい歴史をつくる街

## 六甲アイランド



岡本真穂 著

区政50周年、おめでとうございます。私が阪急岡本より六甲アイランドに移り住み、早12年の月日が過ぎようとしています。東灘区とは約40年程、私の古里として、生活してきました。当時の六甲アイランドは、ウエストコート4番街だけがで上がり、中庭もで上がっていない未完成な所に荷物を運んだような記憶があります。街路樹も若木で街を包むという所まで行っておりませんでした。しかし入居すると、いつで

き上がったかどびっくりするような速さで中庭がで上がっていました。そしてPL、ハーバーランド、東西の花火は応接間の窓を全開すれば両手に花という風情で私達家族を楽しませてくれました。それも2年程でしたでしょうか、次々に高層マ



歩く人々も小川と緑をゆつくりと楽しむ六甲アイランドの風景

次々に高層マ

ンションが建ち街を埋めていきました。南の方にあった、スプラッシュガーデンというプールもとても賑わいましたが今では閉館しています。企業の選択は六甲アイランドの灯を一つ消していったように思います。その名残りはハーバーランドに美しいイルミネーションそのままに廻っています。区政50周年の歴史の中には、新しいニータウン六甲アイランドという子供をつれて、共に歩いているようにも思えます。行政の強い意志が見える、リバーモールの提案、古里をイメージした小川・自然（水）と人、自然（木）と人、自然と対話する人間のオアシスが、六甲アイランドにはあり、街はグリーンベルトでかこまれ、あの若木だった木々は大木になり日陰を作っている。西には椰子の木、東は市政100年に植樹された梅の木が見事に花をつけ、花の終わりをまつように、桜の花の芽がふくらむ、そして山の土で埋め立てたせいか、潮風はどこ吹く風とさまざま、木や花が、ゆれている。何となく落つてきたように思う六甲アイランドの昨今ですが、東灘人口19万人、その4分の1をしめる六甲アイランド人口最終3万人を約束しながら東灘海の手、六甲アイランドは現代的な建物の中にぬくもりをゆつくり送り込んでいる。大人になった子供を想像する時、新しい神戸っ子が、神戸をどう思うのか、神戸が大好きな私は、私なりに今の神戸を書き残そうと思う。

### 仏蘭西料理「時」が33周年を迎えます。



美しく健康になれるメニューを作るために、吟味された食材を使い、心を込めて創ります。7月15日で開業33周年を迎えます。¥4000のお料理を¥3300で。感謝の心を込めて…。7/1(土)～末日(日) レストランウェディングのご相談もお気軽どうぞ

仏蘭西料理  
**TOKI**

神戸市東灘区住吉本町1-1-11-28  
日生住吉コープ1F  
TEL.078-841-0248  
(営)11:30~14:30 17:30~20:30 月曜休



寿司

**あま**

営業時間/12:00~14:00 16:00~  
定休日/水曜  
神戸市東灘区西岡本2-7-3  
オーキッドコート右峯館1F  
(JR住吉駅東徒歩7分 国道2号線住吉川北)  
TEL.078-453-1877

味・心・粹

「タンスの中のルネッサンス」和服から洋服へ

### モードメイトミチコ

主宰 藤井美智子

神戸市東灘区本山北町5-13-11  
TEL.078-431-8051

クラシック・ジャズ・ポップス(英語)の  
ピアノ・ヴォーカル

**Sogawa**  
MUSIC ACADEMY

十川ミュージックアカデミー

個人レッスン・グループレッスン見学できます

☎神戸(078)441-0077

神戸市東灘区本山北町3丁目4-12 JR東灘本山駅北プラットホーム前  
阪急岡本駅より徒歩4分

### 六甲アイランド アーバングルメポート1Fに 6月2日(金)オープン

新規店舗では店内にて、お惣菜でお食事をしていただけるよう、お席をご用意いたしております。お弁当も6月2日より従来どおり配達させていただきます。

弁当・お惣菜のお店

**味路家**

神戸市東灘区向洋町中2-13 TEL.078-857-5552  
(営)11:30~14:00 17:30~20:00 不定休

nishizaki eye clinic

入院・手術一随時

**西崎眼科医院**

阪急岡本駅南へ100M  
TEL.078-431-0689

そうざいや  
地球健康家族  
岡本店



EARTH-HEALTH-FAMILY

営業時間10:00~22:00 ☎078-431-8882  
土・日・祝日10:00~21:00 <FAX共通>



美酒小鼓と活魚で  
日本の風情を  
味わら — 花柳吉叟さん(日本舞踊家)



「かじきさんへは、身内の弟子たちと気楽に寄せてもらっています。おまかせ料理を、お座敷や、カウントーで、美酒小鼓(酒仙)の吟醸をいただきながら味わうと、日頃お稽古や舞台で忙しい私のリフレッシュできる場という感じですよ」日本舞踊家の花柳吉叟師は、着物姿で、お稽古場から直行。ご主人の島村直孝さんの腕にかかるとハモ料理も、生け簀料理も目の前で見事にできあがる。最近はこちらの息子も手伝い、沢美夫人の暖かいサービスも家庭的。お昼の松花堂弁当(せんざい付き)が人気あり、蒸しあな井(1800円)、いくら丼(1500円)も、かじきならではの味。夏に向ってハモ料理と美酒小鼓とのハモニーは最高。

日本料理

かじき

神戸市中央区下山手通 3-15-10  
万葉ハイツ元町 1F  
TEL. 078-332-6029  
営業 11:30~14:00  
/ 17:00~22:00  
(ラストオーダー 21:30) 日曜定休  
ご予約承ります

● おまかせコース ●  
6000円  
8000円  
10000円  
松花堂弁当  
2300円

神戸で世界と出逢いましょう。

読売テレビ

こくさいホールオープン1周年記念公演

**鳳蘭**  
リサイタル  
MY MUSICAL REVUE

プログラム / ●バレードに雨を降らせないで「ファニーガール」より  
●愛あればこそ「パルサイユのぼら」より ●愛の讃歌(ほか)

6/17 U4:00PM  
神戸国際会館こくさいホール  
SY7,000 AY6,000 BY5,000 観覧券  
お問い合わせ / 神戸国際会館 ☎078-231-3162

好評発売中

'97年度アカデミー賞受賞の映画「シャイン」のモデルとなった奇跡のピアニスト再来日!!

**デヴィッド・ヘルフゴット**

6/29 S7:00PM 神戸国際会館こくさいホール  
7/1 U2:00PM フェスティバルホール  
SY8,500 AY7,500 BY6,500 CY5,500 観覧券  
お問い合わせ / キョードー大阪 ☎06-6233-8888  
お問い合わせ / 神戸国際会館 ☎078-231-3162

好評発売中

哀愁と情熱。アルゼンチンタンゴの魅力のすべて

**オマール・バルンテ & オルケスタ・デ・タンゴ アルゼンチーノ**

指揮 / ピアノ / 編曲 / オマール・バルンテ  
予定演目 / ラン・パルシータ  
カニート  
レクエルド(ほか25曲)

7/9 O3:00PM  
神戸国際会館こくさいホール  
SY6,500 AY5,500 BY4,500 観覧券  
お問い合わせ / 神戸国際会館 ☎078-231-3162

好評発売中

BOLSHOI  
**DreamCircus 2000**

スリルと感動、夢にあふれた新感覚エンターテインメント・サーカス

**ポリショイ ドリームサーカス**

これまでのサーカスの神を超えた!!

7/21 金・23 土  
神戸ワールド記念ホール  
前売 SY4,500 AY4,000 BY3,000 観覧券  
お問い合わせ / ステージア ☎06-6344-3100

7月 21日 22日 23日  
10:30 13:30 16:30  
好評発売中

チケッとはあ ☎06-6363-9999      ローンチケット ☎06-6387-1900      CN プレイガイド ☎06-6776-1199  
神戸国際会館PG ☎078-230-3300      三宮阪急プレイガイド ☎078-392-2622      フェスティバルホールPG ☎06-6231-2221



# かじわらの味は こだわりの味は 最高——新谷琇紀さん（彫刻家）



タントロ 1800円  
上ロース 900円  
上カルビ 900円  
塩タン 850円  
塩ミノ 800円  
ランチ 800円  
より



「ぼくは丑年生れなので、牛」が大好きなんです。神戸肉の彫刻を創った時なんか、丹波の牧場で「花子」という名前の牛と眼と眼が合い、モデルとして製作に協力してもらったこともありましてね。だから縁があるんですね」と彫刻家の新谷琇紀さん。「かじわら」へは「ハイジ」の前田社長が案内役だった。

「イタリアが長かったので、ぼくの肉の味わいは、素材の美味しさを生かして、塩と黒胡椒（ブラックペッパー）とレモンで食べる。かじわらの味はこだわりの味は最高。五感に伝わる美味さですよ。」ご主人の梶原章さんは養父郡関宮町の太田牧場から肉を直送し、唐津焼（西岡良弘作）に盛る。「お客さまにわかりやすいサービスを心がけています」と肉一筋の迫力が心地よい。

あみ焼肉

## かじわら

神戸市灘区将軍通3丁目3-30  
TEL. 078-801-6805  
FAX. 078-801-7805  
営業 11:30~13:30  
/ 17:00~22:30  
(ラストオーダー22:00) 火曜定休  
ご予約承ります

### 小鼓会 ● 丹波美酒と京料理の競演



丹波の美酒“小鼓”と京料理を楽しむ—4月10日、京都平安神宮のすぐ南、創業が享保年間という料亭“美濃吉本店竹茂楼”で開催された。西山裕三社長は高級ワイングラスメーカー、リーデル社と「大吟醸グラス」を開発、販売するとあいさつし、参加者を驚かせた。“洗練”と“質素”の融合をテーマにした美濃吉の季節感あふれる“皐月の懐石”を小鼓の純米吟醸と純吟生酒でいただいた。名物鯉こく汁は、葵祭りが行われようとしている初夏の京を思わせる。いつものような神戸の賑やかな会とは違い、しっとりとした会であった。

### 西山酒造場

〒669-4302 兵庫県氷上郡上郡市島町中竹田1171  
TEL.0795-86-0331 FAX.0795-86-0202  
<http://www.gulf.or.jp/~grass/kotsuzu-mi/index.html>



神戸のおみやげ  
専門店



海産物・神戸ワイン・灘の酒・洋菓子など  
おみやげに、御贈答品に・・・



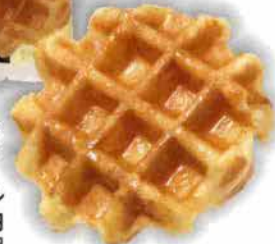
GOOD TASTE FROM K/B  
KOBE BRAND 神戸ブランド

●モザイク店  
神戸市中央区東川崎町1-6-1  
(ハーバーランド・モザイク内)  
☎ 078-360-1810

●ビエント神戸店  
神戸市中央区相生町3-1-1  
(JR神戸駅構内・ビエント神戸内)  
☎ 078-366-0515



神戸っ子の  
おみやげに…



高濃4.5ミルクと発酵バターが  
たっぷりの少し大きめサイズの  
ワッフルです。

●六甲ミルクワッフル  
1個 100円  
12個入 1,350円  
18個入 2,000円

株式会社コンフェクショナリー コトブキ

関西本部 〒661-0026 尼崎市水堂町4丁目1番5号 TEL (06) 6438-8171  
関東本部 〒107-0061 東京都港区北青山3-5-30 入来ビル6F TEL (03) 3796-3001

コレクションにパーソナルギフトに最適!



●ベネチアンアクセサリ各種 (イタリア)  
本場イタリアからベネチアングラスアクセサリ&時計、ニューアライバルで続々登場…

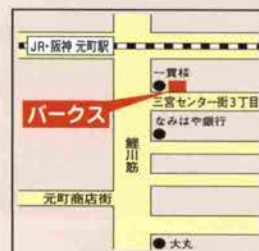
ミニチュア&レジェンド

★★  
**パークス**

神戸市中央区三宮町3丁目9-8  
TEL.078-331-5756  
FAX.078-321-0173



●ビスク人形各種







ウエイバー  
味覇は味の王様

数千年の歴史の中で極められた本場の醍醐味が、家庭で味わえる。それが味覇（ウエイバー）。

鶏、豚などの特撰スープを基本に、新鮮野菜のエッセンス・高級油脂など20種類のスパイスを調合し、味・コク・風味の3拍子が揃った高級中華スープの素。

また中華料理だけでなく、和・洋食にも使え、味の世界が広がる、まさに神戸にふさわしい品である。本場中国の秘味が、家庭で華開く。



株式会社 廣記商行

南京町本店  
神戸市中央区元町通1-1-4  
TEL.078-331-1114

トアロードから伝統の味を



吟味された材料と伝統の製法一。

ハム・ソーセージのほか、ローストビーフやスモークサーモン、チーズなど、国産・輸入品を問わず豊富にそろうデリカテッセン。お好みに応じて詰め合わせてもらえるので、お中元に最適です。

TRADE MARK  
TOR ROAD DELICATESSEN  
トアロード デリカテッセン

〒650 神戸市中央区北長狭通2-6-5 (トアロード)  
TEL.078-331-1114 FAX.078-332-7374  
8:30~18:30 (平日) 9:30~17:30 (日祝)水曜定休

ご贈答品に!  
おみやげに!  
地方発送承り中!



A005  
手造り焼豚 (2本)



A003  
手造り焼豚 (1本)



C005  
手造りコース焼豚 (1本)

新生会社のギフト通信販売

●電話でどうぞ...

元町本店 (391)4011

南京町店 (391)5859

●封書でどうぞ...

お申し込みは、「ご贈答品配送申込書」又は「お手紙」でお届け先のご住所、お名前、電話番号、商品番号、品名、数量、金額を明記の上、封書でご送付下さい。

●ファクシミリでどうぞ...

「ご贈答品配送申込書」をファックスでお送りください。

〈FAX〉078 (331)0192



新生公司

元町本店 神戸市中央区北長狭通3-3-2 TEL.(391)4011 (代表)  
南京町店 神戸市中央区元町通1-1-1 TEL.(391)5859

美味探求

厳選された原料のみを使用し、ひとつひとつをていねいに作り上げる。どこにも真似の出来ない、とっておきのおいしさをお届けします。

ほんとうの  
手造り味ちゅう。





撮影 / 米田定蔵



# 神 戸 新 百 景

〈16〉

## 復原なった舞子移情閣

王 柏 林



明石海峡に臨む舞子の海辺に、六角堂とも呼ばれ、親しまれてきた移情閣のあの優美なたたずまいが、いまよみがえった。

明石海峡大橋とその巨大なアンカレッジは、日本の世界に誇る橋梁技術の粋を結集して造られた力学的な存在であるが、そのかたわらに建つ移情閣は、大アジア主義の理想を説き、日本と中国の間に心の大橋を架けようとした孫文ゆかりの遺構で、それはかれの日本国民に託した平和への願いとロマンのモニュメントにほかならない。

孫文を記念するこの詩情豊かな建物の復原に携わった数多くの人々は、作業のはかどるなかで建築学的時代考証の新たな発見に興奮を覚え、又、孫文の革命の軌跡をたどる展示の構成に想いをめぐらせている内に、期せずして孫文の理想に共感を覚え、知らず知らずの間に人間孫文への傾斜を深め、情熱をそそいでゆく人達の姿を私は見た。

十八世紀末から十九世紀初頭にかけて神戸で活躍した中国人実業家呉錦堂が舞子に建てた別荘は二棟以上からなる二階建ての歐風建築で松海荘と付けられた。

大正二年、中国の革命に生涯をかけた孫文を日本は朝野を挙げて温かく迎えたとき、呉錦堂も彼ら一行随員とともにこの松海荘に招いた。その日、松海荘の前で撮った記念写真には、孫文に心酔し上海から随行してきた日本人、山田純三郎の姿も見られる。

呉錦堂のうちに浙江省は寧波府慈溪への望郷の想いをこめて松海荘の東に正八角三層の中国風樓閣を建て移情閣となづけ、多くの文人墨客を招いた。彼らが残した墨跡が扁額として多く残され、掲げられている。移情閣と付属棟が今日の姿になるまでには移築やとりこわし等の変遷を経て現在の姿になった。県の文化財の指定を受けたこの古風な中国風樓閣と欧風の付属棟に関する建築学的考証はさておき、展示内容物の一ジャンルである扁額に目を向けてみよう。移情閣の基層と第二層の天井近くに掛っているこれらの扁額がいろいろも、知るものにとっては見落とせない逸品ぞろいである。その中でも特に貴重とされているのは基層の南側に北に向かって掲げられている「移情閣」と題する扁額である。詩文は廉泉という文人によるものだが、墨筆はその妻、呉芝瑛による。明治維新に多くの憂国の志士が自らの理想に殉じ命を捧げたように、近代中国革命の時期に「秋風秋雨、人を愁殺す」の名句を残して刑場に散った女性革命家秋瑾が心を許した数少ない同志がこの呉芝瑛であったといわれている。

秋瑾もかつて神戸で船を降り日本の土を踏んだが景勝の地、舞子を訪れたかどうか、さだかではない。

移情閣にて記す

秋瑾に就いては武田泰淳著「秋風秋雨、人を愁殺す、秋瑾女士伝」(ちくま日本文学全集、第42集1992年10月)がある。

■おう・はくりん

1929年神戸生まれ。1954年関西学院大学経済学部卒。神戸華僑総会常務理事外務部長などを歴任、現在は孫中山記念館副館長、神戸中華同文学校顧問、(有)クレセント・インターナショナル取締役相談役など



## IT革命の今こそが 神戸経済再興の最大のチャンス

田中 俊和

（キメック株式会社 代表取締役専務）



陳舜臣氏は、神戸市民について「あたらしがりと軽佻浮薄の神戸人」と表現されたが、眼は常に未来を見据え、軽率なまでにまっしぐらに先走るのが神戸人だそうだ。明治の初期、神戸は新しいものが合理的であれば、軽妙に受け入れ、選別し、発展させてきた。また、そのセンスを持ち合わせていた。

さて、時まさにIT（情報技術）革命真只中であるが、わが町神戸の現状はどうだろうか。グローバル化と情報化の新しい潮流に乗り遅れてしまった関西経済と同様に、神戸のIT化への取り組みは、必ずしも充分だとは言えないだろう。通産省の統計をみても、情報サービス業の年間売上高の神戸市シェアは1%以下で、名古屋、横浜の数分の一だ。

確かに、ITやインターネットの技術は費用対効果が見えにくいため、初期投資に躊躇する企業も多い。そこで、高価な設備を単独で導入するのではなく、共通した機能を提供するサービスが始まっている。ASP（アプリケーション・サービス・プロバイダー）と呼ばれるサービスがそれである。神戸市の第三セクターとして昨年四月設立され、「神戸国際文化マルチメディア構

想」のもと情報通信技術を活用した都市戦略を推進している当社でも、神戸地域の事業者が他に先駆けて、ECやインターネットによる商品告知などを積極的に展開できるよう支援している。

また、神戸市は全国で最も先進的な通信インフラを整備しており、これらの環境を利用し、将来は海と空の港に加えて、情報メディアの港を構築したいところだ。

IT革命は、鉄砲伝来、ペリー来訪以来、日本史上第三の出来事だといわれている。ならば、今こそ、神戸の人たちが本来の「神戸人気質」をもう一度発揮し、神戸を盛り返すべき時ではないだろうか。

神戸経済は永く重工長大産業によって支えられてきた。このような成熟産業で経験された高度なビジネスマンもたくさんおられる。彼らこそ、産業としては若いIT関連ビジネスを、堅実なビジネスとして成長させ得る人々ではないだろうか。

神戸は、これまでに培ってきた産業や商業をITを活用して高度化していけば、結果として新産業が根付いていく。その素質を十分にもっているのである。



# アリスの健康靴 - 足に合った正しい靴で快適歩行をサポート



現代生活の中で、私達の足には大きな負担がかかっています。これからの足の悩みを予防されたい方にも、既に、足の痛みで悩んでいる方にも、足に合った正しい靴をはかれることをお勧めします。株式会社アリスは、最新の整形外科水準に基づいて作られたドイツ製健康靴を中心に、多くのブランドを取りそろえ、皆さまの快適で健康な生活をサポートすることに全力を注いでいます。月に一度、無料のクリニックデイも設けておりますので、お問い合わせください。経験豊かなスタッフと専門技術を持つ整形外科靴マイスターと共に、皆さまのご来店をお待ち致しております。



代表取締役社長 アリス・クリスチャンス

地球を歩く Step Globally 自然に歩く Step Naturally 快適に歩く Step Comfortably